



Church of the LITTLE FLOWER



The
Light

JUNE 29, 2025

SOLEMNITY OF STS. PETER & PAUL

SOLEMNIDAD DE SAN PEDRO

Y SAN PABLO



PASTOR

Rev. Manuel F. Alvarez

PAROCHIAL VICAR

Rev. David Zallocco

PRIESTS IN RESIDENCE

Rev. Juan Escamez

Rev. Francis Gnanasegaram

Rev. Stephen Saawuan

Rev. Fidelis Uko

PERMANENT DEACONS

Deacon Roberto Fleitas

Deacon Miguel Parlade

Deacon Srinath Perera

TOGETHER, WORSHIPPING THE LORD, FORMING DISCIPLES, SERVING IN THE NAME OF JESUS
JUNTOS, ADORANDO AL SEÑOR, FORMANDO DISCÍPULOS, SIRVIENDO EN NOMBRE DE JESÚS

MASS SCHEDULE

MONDAY - FRIDAY

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English
5:30 pm	Español

SATURDAY

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English

SUNDAY

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English
12:30 pm	Español
5:30 pm	English
7:00 pm	Italiano (<i>1st Sunday Monthly</i>)

WEEKLY CONFESSIONS

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am in the church.



ST. JOSEPH PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Visit www.cotlf.org/adoration for more details



CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - RETILLY PARISH CENTER

Parish Office Hours

Monday - Friday
8:00 am - 4:00 pm

Address

2711 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

P. (305) 446-9950
F. (305) 482-6183
www.cotlf.org



OFFICE STAFF

Maria Anduiza - Ext. 314
Parish Finance Manager

Luis Cuza - Ext 308
Director of Music Ministries

Ivonne Davila - Ext 302
Admin. Asst. to the Pastor
Sacramental Records Coordinator

Juan del Sol - Ext 310
Weddings Coordinator

Ashley Dominguez - Ext 309
Director of Development

Jorge Santibáñez - Ext 307
Parish Manager
Director of Religious Education

Ariadna Schanz - Ext 300
Receptionist

Charlotte Ushela - Ext 304
Parish Secretary / Virtus Coordinator

Nubia Vivas
Custodian

Rene Denis
Roberto Campohermoso
Maintenance - Commodore Prop. Mgmt



SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

School Office Hours

Monday - Friday
7:15 am - 3:15 pm

Address

2701 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-1738
www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of L.A. - Sr. Rosalie, Principal

SACRED STEPS | SACRAMENTAL CELEBRATIONS AT COTLF



Welcome to the Catholic Church!
Congratulations to our newly Baptized:

- Cristian Anthony Richardson
- Pia Clara Pupo



Congratulations and God's blessings to our newly married couples:

•



Rest in Peace.
Let us pray for our recently deceased:

- Mario Gonzalez

THE SACRAMENT OF BAPTISM

- Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance. Visit cotlf.org/baptism for more information.
- Arreglos de bautizos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación. Visitar cotlf.org/baptism para mas información.

THE SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance. Visit cotlf.org/weddings for more information.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación. Visitar cotlf.org/weddings para mas información.

SIGNS OF OUR STEWARDSHIP

JUNE 22, 2025

Attendance:	2,022
In-Church Collection:	\$ 10,633
Online Giving Offertory:	\$ 15,004
Drop-off/Mail-in Offering:	\$ 203
Children's Collection:	\$ 134
Devotional Candles:	\$ 541
Poor Box/Charities:	\$ 125

*Thank you for your generosity!
¡Gracias por su generosidad!*

Grand Total: \$ 26,640

MASS SCHEDULE & INTENTIONS

OUR PARISH MINISTRIES

SUNDAY, JUNE 29TH

THE SOLEMNITY OF SAINTS PETER AND PAUL, APOSTLES

5:00 pm (Vigil) + Magi Vasquez Bello

7:30 am Thanksgiving for Peter and Paulina Murdock

9:00 am Patty & Pete Diaz Anniversary

10:30 am *Missa Pro Populō* - For All Members of Our Parish Family

12:30 pm + Eduardo Rodriguez Arias

5:30 pm + Jose R. Fernandez

7:00 pm (Italian) Only Celebrated on First Sundays, Monthly

MONDAY, JUNE 30TH

Monday of Week XIII in Ordinary Time / Memorial of the First Martyrs of the Holy Roman Church

6:15 am + For All Who Passed Away This Month

8:00 am Alejandro Arrabal's Birthday

5:30 pm *Misa Comunitaria*

TUESDAY, JULY 1ST

Tuesday of Week XIII in Ordinary Time / Memorial of St. Junípero Serra, Priest

6:15 am The Holy Father's Intention: For Formation in Discernment

8:00 am Ann Munley

5:30 pm *Misa Comunitaria*

WEDNESDAY, JULY 2ND

Wednesday of Week XIII in Ordinary Time

6:15 am Christopher Julian Diaz' Birthday

8:00 am In Thanksgiving for All VBS Volunteers

5:30 pm *Misa Comunitaria*

THURSDAY, JULY 3RD

Feast of St. Thomas, Apostle

6:15 am Intentions of the Murdock Family

8:00 am In Thanksgiving for the Architects of the Centennial Projects

5:30 pm *Misa Comunitaria*

FRIDAY, JULY 4TH

Friday of Week XIII in Ordinary Time / Independence Day / First Friday

6:15 am *No 6:15am Mass Today - Holiday Schedule*

8:00 am For All Parish Benefactors

12:00 pm *Misa Comunitaria*

SATURDAY, JULY 5TH

Saturday of Week XIII in Ordinary Time / Memorial of St. Anthony Zaccaria, Priest / First Saturday

8:00 am + Norma Lidia Andino Lagos

SUNDAY, JULY 6TH

XIV SUNDAY IN ORDINARY TIME

5:00 pm (Vigil) + Enrique Gallardo

7:30 am In Thanksgiving for Cristina Murdock

9:00 am + Xochitl Mendez

10:30 am *Missa Pro Populō* - For All Members of Our Parish Family

12:30 pm + Flora Maria Fangul

5:30 pm + Berta y Manuel Azcue

7:00 pm (Italian) + Marsilio Chizzini

SUNDAYS

11:30 am Carmel of Elijah (Cafeteria - Once Monthly)

1:30 pm Homeless Ministry Service Outing (Once Monthly)

MONDAYS

10:00 am Seekers Bible Study (Morras Conference Room & Zoom)

7:00 pm Adult Bible Study (Zoom)

7:30 pm Ejercicios Espirituales de San Ignacio (Morras Conference Room)

7:30 pm Emaus de Hombres (Reilly Conference Room)

TUESDAYS

7:45 am That Man is You Men's Group (Comber Hall)

8:30 am Holy Face Devotion (Church)

7:00 pm OCIA Adult Formation Classes (STS Cafeteria)

7:30 pm Legion of Mary (Legion of Mary House)

8:00 pm English Charismatic Prayer (Chapel Conference Room)

WEDNESDAYS

4:00 & 6:30 pm Religious Education Classes (St. Theresa School)

7:30 pm Women's Emmaus (Reilly Conference Room)

8:00 pm Communion & Liberation (Chapel Conference Room)

8:00 pm Oración Carimatico en Español (Morras Conference Room)

THURSDAYS

7:45 am Walking with Purpose Women's Group (Comber Hall)

7:00 pm Schola Cantorem / Parish Choir (STS Music Room)

7:00 pm Scouts (Cafeteria)

7:30 pm Men's English Emmaus (Reilly Conference Room)

FRIDAYS

10:00 am Prayer Shawl Ministry (Reilly Conference Room)

6:00 pm American Heritage Girls (STS Cafeteria)

6:30 pm Singles Ministry (STS Cafeteria)

8:00 pm Marriage Covenant (Zoom)

SATURDAYS

7:00 am First Saturday Devotion / Rosary (Church)

9:00 am Baptism Preparation Classes (Reilly Parish Center)

OTHER MINISTRIES

Grieving with Great Hope Bereavement Ministry

Liturgical Ministries (Altar Servers, EMHCs, Lectors, Ushers)

Greyed out ministries are not currently meeting.

Visit www.cotlf.org/ministries for more details about each group.

READINGS FOR THE WEEK

Solemnity of Saints Peter and Paul

Vigil: Acts 3:1-10; Ps 19:2-3, 4-5; Gal 1:1-20; Jn 21:15-19

Sunday *Mass during the Day:* Acts 12:1-11; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9; 2 Tim 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19

Monday Gen 18:16-33; Ps 103:1b-2, 3-4, 8-9, 10-11; Mt 8:18-22

Tuesday Gn 19:15-29; Ps 26:2-3, 9-10, 11-12; Mt 8:23-27

Wednesday Gn 21:5, 8-20a; Ps 34:7-8, 10-11, 12-13; Mt 8:28-34

Thursday Eph 2:19-22; Ps 117:1bc, 2; Jn 20:24-29

Friday Gn 23:1-4, 19; 24:1-8, 62-67; Ps 106:1b-2, 3-4a, 4b-5; Mt 9:9-13

Saturday Gn 27:1-5, 15-29; Ps 135:1b-2, 3-4, 5-6; Mt 9:14-17

Sunday Is 66:10-14c; Ps 66:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20; Gal 6:14-18; Lk 10:1-12, 17-20 or 10:1-9

WEEKLY REFLECTION

REFLEXION SEMANAL

I have really been drawn to the lives of the saints lately. It amazes me how much they were willing to suffer and offer up that suffering, but even more so, how they were able to use their suffering as a way to unite themselves to Christ.

I don't pretend to suffer nearly as much as many others do, but one day I had a pretty bad headache. It was making me cranky and I stepped into our home office for a quiet moment of prayer. As I closed my eyes, I asked Jesus to unite me to Him through that small suffering. For a split second, I envisioned my head as Jesus' head, covered with the crown of thorns, dripping with blood. I realized then and there how small my headache really was.

Suffering is a funny thing. It can make us so unhappy, downright miserable at times, yet there is a whole other dimension to it. When I was a kid, my parents often told me to "offer it up", when I grumbled about this, that or the other thing. At the time, it seemed like a flippant way to get me off their back. But as an adult, I see the real merit in offering up our hardships for a special intention. Suffering in and of itself is torture, but united with Christ, becomes a means of sanctification. After all, it was through His suffering that the gates of Heaven were opened to us once again.

Today we celebrate the Solemnity of Saints Peter and Paul. Both of these great Apostles suffered tremendously for their faith, yet chose consistently and persistently to follow the Lord. Peter suffered persecution, imprisonment, temptation and ultimately death by crucifixion, which the Lord foretells in the Gospel: "Amen, amen, I say to you, when you were younger, you used to dress yourself and go where you wanted; but when you grow old, you will stretch out your hands, and someone else will dress you and lead you where you do not want to go." But perhaps the greatest pain he endured was the guilt from denying our Lord. Paul suffered beatings, imprisonment, shipwrecks and illness as well as the emotional pain of mockery and false accusations. But perhaps the greatest pain he endured was the guilt from persecuting so many Christians before his conversion.

These two great men both teach us the same thing. God can transform suffering and use it for His glory. The whole of Christianity was built upon the courageous endurance of these and so many others who literally gave their lives to spread the Gospel. Their chains have allowed us to know true freedom in Christ. The shedding of their blood has shown us what it means to truly live. Their sufferings, endured with patience and love, teach us how to suffer gracefully.

So the next time you get a headache, remember all those saints who have gone before you, and unite your sufferings to the One who has suffered so greatly out of love for you.

By Tami Urcia. Tami works for Diocesan, is mom to five kids and is a frequent guest blogger for CatholicMom.com

Últimamente me ha llamado mucho la atención la vida de los santos. Me sorprende lo mucho que estaban dispuestos a sufrir y ofrecer ese sufrimiento, pero aún más, cómo eran capaces de utilizar su sufrimiento como una forma de unirse a Cristo.

No pretendo sufrir tanto como muchos otros, pero un día tuve un fuerte dolor de cabeza. Me estaba poniendo de mal humor y entré a la oficina de nuestra casa para un momento de oración en silencio. Mientras cerraba los ojos, le pedí a Jesús que me uniera a Él a través de ese pequeño sufrimiento. Por un segundito, imaginé mi cabeza como la cabeza de Jesús, cubierta con la corona de espinas, goteando sangre. En ese momento me di cuenta de lo verdaderamente pequeño que era mi dolor de cabeza.

El sufrimiento es algo curioso. Puede hacernos muy infelices, absolutamente miserables a veces, pero tiene otra dimensión por completo. Cuando era niño, mis padres me decían con frecuencia que lo "ofreciera a Dios", cuando me quejaba de esto, aquello o lo otro. En ese entonces, me pareció una forma superficial de que dejara de quejarme. Pero a hora que soy grande, veo el verdadero mérito de ofrecer las dificultades por una intención especial. El sufrimiento en sí mismo es una tortura, pero unido a Cristo, se convierte en un medio de santificación. Después de todo, fue a través de su sufrimiento que las puertas del Cielo se abrieron para nosotros de nuevo.

Hoy celebramos la solemnidad de San Pedro y San Pablo. Ambos grandes apóstoles sufrieron tremendamente por su fe, pero eligieron seguir al Señor de manera constante y persistente. Pedro sufrió persecución, prisión, tentación y, finalmente, muerte por crucifixión, lo cual el Señor predice en el Evangelio: "Yo te aseguro: cuando eras joven, tú mismo escogías la ropa e ibas a donde querías; pero cuando seas viejo, extenderás los brazos y otros te vestirán y te llevarán a donde no quieras". Pero tal vez el mayor dolor que soportó fue la culpa por negar a nuestro Señor. Pablo sufrió palizas, encarcelamiento, naufragios y enfermedades, así como el dolor emocional de las burlas y las acusaciones falsas. Pero quizás el mayor dolor que soportó fue la culpa por haber perseguido a tantos cristianos antes de su conversión.

Estos dos grandes hombres nos enseñan lo mismo: Dios puede transformar el sufrimiento y utilizarlo para Su gloria. Todo el cristianismo se construyó sobre la valiente resistencia de estos y tantos otros que literalmente dieron su vida para difundir el Evangelio. Sus cadenas nos han permitido conocer la verdadera libertad en Cristo. El derramamiento de su sangre nos ha mostrado lo que significa verdaderamente vivir. Sus sufrimientos, soportados con paciencia y amor, nos enseñan a sufrir con gracia.

Así que la próxima vez que te duela la cabeza, recuerda a todos los santos que te han precedido y une tus sufrimientos a Aquel que ha sufrido tanto por amor a ti.

Por Tami Urcia. Tami trabaja para Diocesan, es madre de cinco niños, y contibue regularmente al blog de CatholicMom.com.

TODAY'S READINGS / LECTURAS DEL DÍA

Reading I: Acts 12:1-11

In those days, King Herod laid hands upon some members of the Church to harm them. He had James, the brother of John, killed by the sword, and when he saw that this was pleasing to the Jews he proceeded to arrest Peter also. It was the feast of Unleavened Bread. He had him taken into custody and put in prison under the guard of four squads of four soldiers each. He intended to bring him before the people after Passover. Peter thus was being kept in prison, but prayer by the Church was fervently being made to God on his behalf. On the very night before Herod was to bring him to trial, Peter, secured by double chains, was sleeping between two soldiers, while outside the door guards kept watch on the prison. Suddenly the angel of the Lord stood by him and a light shone in the cell. He tapped Peter on the side and awakened him, saying, "Get up quickly." The chains fell from his wrists. The angel said to him, "Put on your belt and your sandals." He did so. Then he said to him, "Put on your cloak and follow me." So he followed him out, not realizing that what was happening through the angel was real; he thought he was seeing a vision. They passed the first guard, then the second, and came to the iron gate leading out to the city, which opened for them by itself. They emerged and made their way down an alley, and suddenly the angel left him. Then Peter recovered his senses and said, "Now I know for certain that the Lord sent his angel and rescued me from the hand of Herod and from all that the Jewish people had been expecting."

Responsorial Psalm: Psalm 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9

R./ The angel of the Lord will rescue those who fear him.

I will bless the LORD at all times; his praise shall be ever in my mouth.
Let my soul glory in the LORD; the lowly will hear me and be glad.

Glorify the LORD with me, let us together extol his name.
I sought the LORD, and he answered me and delivered me from all my fears.

Look to him that you may be radiant with joy,
and your faces may not blush with shame.
When the poor one called out, the LORD heard,
and from all his distress he saved him.

The angel of the LORD encamps
around those who fear him, and delivers them.
Taste and see how good the LORD is; blessed the man who takes refuge in him.

Reading II: 2 Timothy 4:6-8, 17-18

I, Paul, am already being poured out like a libation, and the time of my departure is at hand. I have competed well; I have finished the race; I have kept the faith. From now on the crown of righteousness awaits me, which the Lord, the just judge, will award to me on that day, and not only to me, but to all who have longed for his appearance. The Lord stood by me and gave me strength, so that through me the proclamation might be completed and all the Gentiles might hear it. And I was rescued from the lion's mouth. The Lord will rescue me from every evil threat and will bring me safe to his heavenly Kingdom. To him be glory forever and ever. Amen.

Gospel: Matthew 16:13-19

When Jesus went into the region of Caesarea Philippi he asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is?" They replied, "Some say John the Baptist, others Elijah, still others Jeremiah or one of the prophets." He said to them, "But who do you say that I am?" Simon Peter said in reply, "You are the Christ, the Son of the living God." Jesus said to him in reply, "Blessed are you, Simon son of Jonah. For flesh and blood has not revealed this to you, but my heavenly Father. And so I say to you, you are Peter, and upon this rock I will build my Church, and the gates of the netherworld shall not prevail against it. I will give you the keys to the Kingdom of heaven. Whatever you bind on earth shall be bound in heaven; and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven."

Primera Lectura: Hechos 12, 1-11

En aquellos días, el rey Herodes mandó apresar a algunos miembros de la Iglesia para maltratarlos. Mandó pasar a cuchillo a Santiago, hermano de Juan, y viendo que eso agradaba a los judíos, también hizo apresar a Pedro. Esto sucedió durante los días de la fiesta de los panes Ázimos. Después de apresarlo, lo hizo encarcelar y lo puso bajo la vigilancia de cuatro turnos de guardia, de cuatro soldados cada turno. Su intención era hacerlo comparecer ante el pueblo después de la Pascua. Mientras Pedro estaba en la cárcel, la comunidad no cesaba de orar a Dios por él. La noche anterior al día en que Herodes iba a hacerlo comparecer ante el pueblo, Pedro estaba durmiendo entre dos soldados, atado con dos cadenas y los centinelas cuidaban la puerta de la prisión. De pronto apareció el ángel del Señor y el calabozo se llenó de luz. El ángel tocó a Pedro en el costado, lo despertó y le dijo: "Levántate pronto". Entonces las cadenas que le sujetaban las manos se le cayeron. El ángel le dijo: "Ciñete la túnica y ponte las sandalias", y Pedro obedeció. Después le dijo: "Ponte el manto y sígueme". Pedro salió detrás de él, sin saber si era verdad o no lo que el ángel hacía, y le parecía más bien que estaba soñando. Pasaron el primero y el segundo puesto de guardia y llegaron a la puerta de hierro que daba a la calle. La puerta se abrió sola delante de ellos. Salieron y caminaron hasta la esquina de la calle y de pronto el ángel desapareció. Entonces, Pedro se dio cuenta de lo que pasaba y dijo: "Ahora sí estoy seguro de que el Señor envió a su ángel para librarme de las manos de Herodes y de todo cuanto el pueblo judío esperaba que me hicieran".

Salmo Responsorial: Salmo 33, 2-3, 4-5, 6-7, 8-9

R./ El Señor me libró de todos mis temores.

Bendeciré al Señor a todas horas, no cesará mi boca de alabarlo.
Yo me siento orgulloso del Señor, que se alegren su pueblo al escucharlo.

Proclamemos la grandeza del Señor, y alabemos todos juntos su poder.
Cuando acudí al Señor, me hizo caso y me libró de todos mis temores.

Confía en el Señor y saltarás de gusto, jamás te sentirás decepcionado,
porque el Señor escucha el clamor de los pobres
y los libra de todas sus angustias.

Junto a aquellos que temen al Señor
el ángel del Señor acampa y los protege.
Haz la prueba y verás qué bueno es el Señor.
Dichoso el hombre que se refugia en él.

Segunda Lectura: 2 Timoteo 4, 6-8, 17-18

Querido hermano: Ha llegado para mí la hora del sacrificio y se acerca el momento de mi partida. He luchado bien en el combate, he corrido hasta la meta, he perseverado en la fe. Ahora sólo espero la corona merecida, con la que el Señor, justo juez, me premiará en aquel día, y no solamente a mí, sino a todos aquellos que esperan con amor su glorioso advenimiento. Cuando todos me abandonaron, el Señor estuvo a mi lado y me dio fuerzas para que, por mi medio, se proclamara claramente el mensaje de salvación y lo oyeran todos los paganos. Y fui librado de las fauces del león. El Señor me seguirá librando de todos los peligros y me llevará sano y salvo a su Reino celestial.

Evanglio: Mateo 16, 13-19

En aquel tiempo, cuando llegó Jesús a la región de Cesarea de Filipo, hizo esta pregunta a sus discípulos: "¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre?" Ellos le respondieron: "Unos dicen que eres Juan el Bautista; otros, que Elías; otros, que Jeremías o alguno de los profetas". Luego les preguntó: "Y ustedes, ¿quién dicen que soy yo?" Simón Pedro tomó la palabra y le dijo: "Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo". Jesús le dijo entonces: "¡Dichoso tú, Simón, hijo de Juan, porque esto no te lo ha revelado ningún hombre, sino mi Padre que está en los cielos! Y yo te digo a ti que tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia. Los poderes del infierno no prevalecerán sobre ella. Yo te daré las llaves del Reino de los cielos; todo lo que ates en la tierra quedará atado en el cielo, y todo lo que desates en la tierra quedará desatado en el cielo".

MASS MUSIC / MÚSICA DE LA MISA

Processional Hymn: How Firm A Foundation

1. How firm a foundation, you saints of the Lord,
Is laid for your faith in Christ Jesus, the Word!
What more can God say than to you has been said,
To you who for refuge to Jesus have fled?

2. "Fear not, I am with you, O be not dismayed,
For I am your God, and will still give you aid;
I'll strengthen you, help you, and cause you to stand,
Upheld by my righteous, omnipotent hand.

Text: 2 Peter 1:4; "K" in Rippon's A Selection of Hymns, 1787, alt.

Offertory Hymn: Be Not Afraid

1. You shall cross the barren desert, but you shall not die of thirst.
You shall wander far in safety though you do not know the way.
You shall speak your words in foreign lands and all will understand.
You shall see the face of God and live.

*Be not afraid. I go before you always.
Come, follow me, and I will give you rest.*

2. If you pass through raging waters in the sea, you shall not drown.
If you walk amid the burning flames, you shall not be harmed.
If you stand before the pow'r of hell and death is at your side,
know that I am with you through it all.

Text: Based on Isaiah 43:2-3; Luke 6:20ff. Text and music © 1975, 1978, Robert J. Dufford, SJ, and OCP. All rights reserved.

Communion Hymn: Ubi Caritas

*Ubi caritas est vera, est vera:
Deus ibi est, Deus ibi est.*

1. The love of Christ joins us together.
Let us rejoice in him, and in our love and care for all
now love God in return.

2. In true communion let us gather
May all divisions cease and in their place be Christ the Lord,
our risen Prince of Peace.

3. May we who gather at this table to share the bread of life
become a sacrament of love, your healing touch, O Christ.

Text: Refrain and vss. 1, 2 and 5 based on Ubi Caritas, 9th c.; vss. 3, 4, Bod Hurd, b. 1950; Spanish by Pedro Rubalcava, b. 1958 © 1996, 2004, Bod Hurd. Published by OCP.

Recessional Hymn: I Know My Redeemer Lives

1. I know that my Redeemer lives; What joy the blest assurance gives!
He lives, he lives, who once was dead; He lives, my everlasting Head!

2. He lives to bless me with his love; He lives to plead for me above;
He lives my hungry soul to feed; He lives to help in time of need.

Text: Samuel Medley, 1738-1799

Canto de Entrada: Juntos Como Hermanos

*Juntos como hermanos, miembros de una Iglesia
vamos caminando al encuentro del Señor.*

1. Un largo caminar, por el desierto bajo el sol,
no podemos avanzar sin la ayuda del Señor.

2. Unidos al rezar, unidos en una canción,
viviremos nuestra fe con la ayuda del Señor.

Letra © 1979, Cesáreo Gabaráin. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.
Música: Espiritual Afroamericano.

Canto Durante el Ofertorio: Aquí Estamos, Señor

*Aquí estamos, Señor, unidos en la misma fe.
Acepta, Señor, nuestros dones y transforma nuestras vidas.
Aquí estamos, Señor, unidos en la misma fe.
Realiza con tu Espíritu, la obra salvadora.*

1. Estos dones de tu bondad, que has puesto en nuestras manos,
por tu sacrificio, santifican nuestras vidas.

2. Mantengamos lazos de paz, unidos con el mismo Espíritu.
En oración y cantos, muéstranos tu presencia.

Letra: Estrofas 1, 2 de Juan 6, 58. Letra y música © 1994, Eleazar Cortés.
Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Canto Durante la Comunión: Donde Hay Fe

*Donde hay fe, hay amor. Donde hay amor, existe paz.
Donde hay paz, allí está Dios. Donde está Dios, no falta nada.*

1. La fe, cual un granito de mostaza, siendo una semilla tan pequeña
se convierte en un árbol robusto que florece y fructifica amor.

2. Cuando el amor inunda nuestras vidas,
viene y nos transforma la existencia
porque así es el gran mandamiento
que nos ha encomendado el Señor.

3. Si el precepto del amor cumplimos
nos vendrá la paz en recompensa,
esa paz que tan solo se alcanza si andamos los caminos de Dios.

© 2001, Eleazar Cortés. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Canto de Salida: Vamos Cantando al Señor

Vamos cantando al Señor: Él es nuestra alegría.

1. La luz de un nuevo día venció a la oscuridad,
que brille en nuestras almas la luz de la verdad.

2. La roca que nos salva es Cristo nuestro Dios,
lleguemos dando gracias a nuestro Redentor.

© 1969, Juan A. Espinosa. Published by OCP. All rights reserved.



PARDON OUR DUST!

For the next few months, the Main Church will be closed for construction ahead of the February 2026 arrival of our new pipe organ. We anticipate a return to the church later this Fall, but until then, we will celebrate all Masses and liturgies in the same space as our founding parishioners did a century ago!

The Old Church immediately next door will be open for silent prayer, as is our normal custom here at COTLF, from 6am to 6pm daily. The Blessed Sacrament is kept in repose in the Tabernacle there and the saint statues and devotional candles are available as well.

Learn more about the ongoing projects at www.cotlf.org/centennial

OCIA - ADULT SACRAMENTAL FORMATION

Have you been inspired to join the Catholic Church? COTLF offers adults an opportunity to come together in a small group to learn more about our faith through the Order of Christian Initiation for Adults, beginning once again in September. The program serves:



- † Unbaptized adults who wish to become Catholics.
- † Those baptized in another Christian Church who are seeking full communion with the Roman Catholic Church through the Sacraments of Confirmation and Holy Eucharist.
- † Catholic adults who were baptized Roman Catholic as infants and need to complete their Sacraments of Eucharist and/or Confirmation.

The 2025-2026 Order of Christian Initiation of Adults ("OCIA") program meets on Tuesday evenings. Those who are interested in learning more may register now by visiting our Parish Website at

www.cotlf.org/OCIA

or by contacting Deacon Roberto Fleitas at RFleitas@cotlf.org



RELIGIOUS ED 2025-2026 REGISTRATION

Whether your kids are just starting to learn about our Catholic faith as a Kindergartner, preparing to celebrate the sacraments of Reconciliation, First Communion or Confirmation, or continuing to grow in knowledge and love of the Lord through ongoing faith formation classes, the parish Religious Ed program is here to help! Religious Ed classes primarily help to fill the gap in Catholic religious education for families whose children attend public, charter, or private, non-Catholic schools.

Classes are held on Wednesdays from September through May.

4:00p-5:15p — Kinder through 6th Grade

6:30p-7:45p — Confirmation Prep (7th Grade and Up)

The Religious Education Program offers the following Catechetical/Faith Formation classes:

- † Ongoing religious education for students in all grade levels beginning in Kinder
- † Sacramental Preparation for Baptism of children ages 7 to 16
- † Sacramental Preparation for Reconciliation and Eucharist (Starting as early as 1st Grade)
- † Sacramental Preparation for the Conferral of Confirmation (Starting as early as 7th Grade)

2025-2026 Registration is now OPEN!

Visit www.cotlfrreligioused.org for more details

2ND COLLECTION THIS WEEKEND: PETER'S PENCE



The Peter's Pence collection is a gesture of solidarity through which every member of the faithful can participate in the activity of the Pope as Pastor of the universal Church. The faithful's offerings to the Holy Father through the Peter's Pence Collection are destined to Church needs, to humanitarian initiatives and social promotion projects, as well as to the support of the Holy See.

Please help support the Peter's Pence Collection through the in-pew collection weekend or give online now.



4TH OF JULY HOLIDAY SCHEDULE

The Parish Office will be closed on Friday, July 4th in observance of the Independence Day holiday.

Masses will be celebrated at 8:00am in English and at 12:00 pm in Spanish.
There will be no 6:15am early morning Mass.

HOMELESS MINISTRY JUNE COLLECTION

We would like to take this opportunity to invite you to participate in our ministry's June 2025 Parish Collection & Donation Drive benefiting the Missionaries of Charity shelter in Miami. We will be collecting the following items:



Canned & Dry Non-Perishable Foods: Large canned items ideally from Gordon Food Service that could be used to stock up the Missionaries of Charity's kitchen pantry. They feed hundreds of homeless a day through their kitchen located in the shelter. Desired donations include large cans of tomato sauces, pastas, rice bags, green beans, corn and other canned vegetables. They also need iced tea powder, small sugar packets and instant coffee.

Cleaning Supplies: kitchen dish soap, degreaser, Clorox/bleach, disinfectant spray, hand sanitizer.

All items can be dropped off ONLY during the following masses at the COTLF Homeless Ministry Donation Collection Area that will be set up at the entrance of Comber Hall:

Saturday, June 28, 2025 (Evening Mass)

Sunday, June 29, 2025 (All Sunday Masses)

For more information please email: homelessministrycotlf@gmail.com

COTLF PARISH PRAYER LIST

Please visit www.cotlf.org/Adoration to view the names of all those added to the Parish Prayer List and keep them in prayer today or during your next visit to the Adoration Chapel. To add or remove the name of a parishioner, relative, or friend to our Parish Prayer List please contact us at the Parish Office.





Building on Our Legacy

www.cotlf.org/centennial

Centennial Campaign Update



WORK IS UNDERWAY!

The work inside the church is now underway and we'll now begin to see the fruits of our sacrifices over these past two years. We are grateful to all our campaign donors who have now pledged over \$10 Million total!

Be sure to follow our parish Facebook or Instagram pages (@COTLF) for regular updates on the construction progress throughout the summer.



If you would like to set up a new pledge, increase your current pledge, give a new gift, restart your contributions, or check the status of your campaign giving, please contact Ashley Dominguez, Parish Director of Development, at ADominguez@cotlf.org • 305-446-9950, Ext 309



Campaign Progress

CAMPAIGN GOAL: \$13,000,000
TOTAL PLEDGED: \$10,251,020.53 (78.85%)
TOTAL GIVEN: \$5,762,214.00 (44.32%)

Updated as of June 23rd



THEPWNANGELOAOFHTPTHEOK

WKJWHOFAFEARHIM

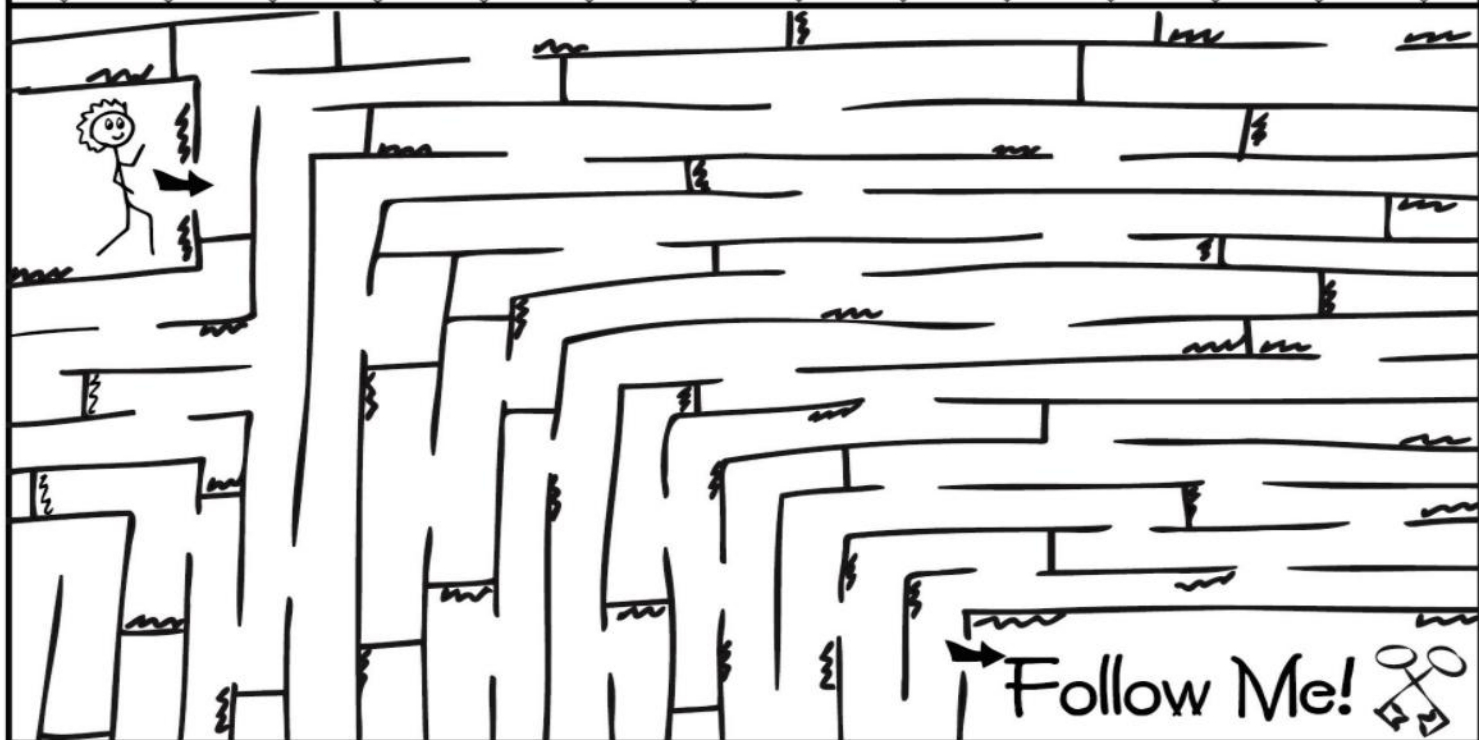
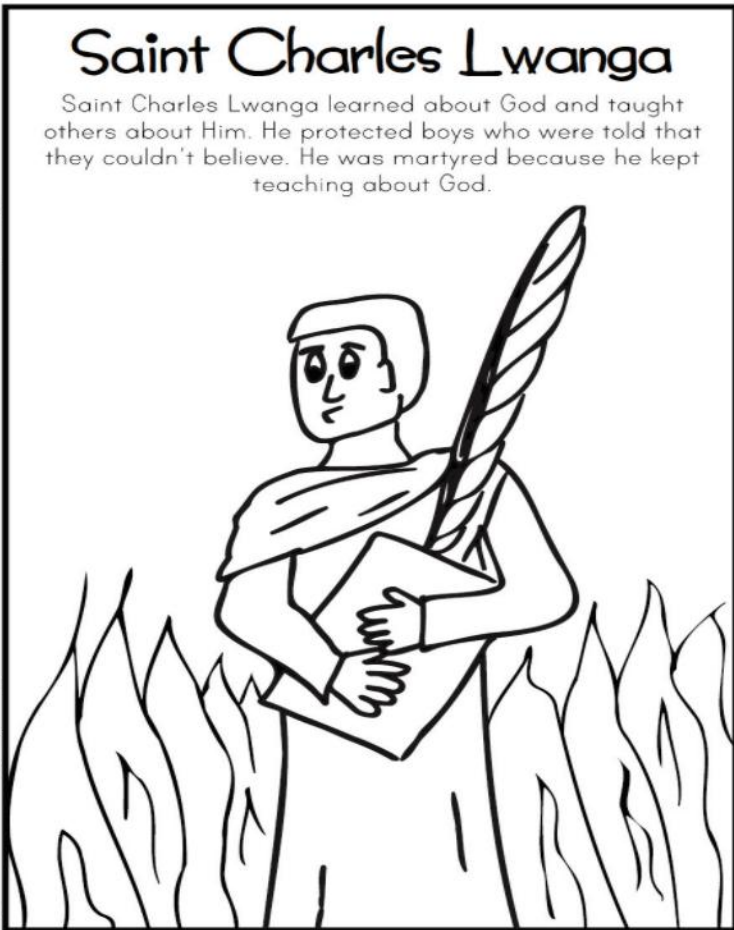
The angel of the Lord will rescue those who fear him.

BEALORDPW/SILLWILL

BKERESCUEPWLTTHOSEIWHCOI



Before church today, dip your fingers in holy water and pray the Sign of the Cross. The holy water can remind people of their baptism.



Gospel



Jesus said to the disciples, "Follow me!"
He was teaching them how to join the Kingdom of God.



OUR LADY OF MERCY CATHOLIC CEMETERY

11411 NW 25th Street
Miami, FL 33172
(305) 592 - 0521



Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami
Keeping Faith and Traditions



Your Local Hard Money Lender

Mortgage Brokers Protected

Call or email us today for a quote

• No Income Verification • No Bank Statements • Investment Purpose Loans

305.443.6633 Redbridgecapital@gmail.com

Your Equal Housing Lender NMLS 1415805



**Knights of
Columbus®**

Founded February 19th, 1950

Coral Gables Council 3274 270 Catalonia Ave.

@gableskofc Coral Gables, FL 33134

#charity #unity #fraternity #patriotism

www.kofc3274.org



305-406-0000



Camera-TV-Telephone Installations, Audio
Systems, Networking, Structure Cabling
Service & Installation



SOUTH MIAMI DERMATOLOGY

Georgette Rodriguez-Vazquez, MD
Board-Certified Dermatologist

6551 Sunset Drive
Miami, FL 33143

Call (305) 667-5480

Text (786) 951-2460

infosouthmiamidermatology.com

@southmiamidermatology



**The Grove Title & Trust, P.L.L.C.
Law Services Center, P.L.L.C.
TAX & CPA Services, P.L.L.C.**

Vanessa S. Blanco-Baños, Esq.

Javier Baños Machado, Esq. CPA

Parishioners

786.465.7515

www.BanosLawFirm.com



HOTEL COLONNADE

First Communion and Confirmation are
cherished moments.

At Hotel Colonnade, Coral Gables, we understand
the importance of these milestones and are
dedicated to creating an unforgettable celebration
for your family.

Contact our sales team for personalized options.

305-569-6500 | salesandcatering@hotelcolonnade.com



3747 Main Highway • Miami, FL 33133

305.446.5673

www.carrollton.org

ADVERTISE HERE

Promote your Business
AND support your Parish.

Give us a call!
800-292-9111



EXPERIENCE THE ART OF

SPECTACULAR SPACES!

• CUSTOM INTERIOR DESIGN • CUSTOM FRAMING
• HOME COORDINATION • WINDOW TREATMENTS AND
• CUSTOM DESIGNERS' MOVES COUNTLESS POSSIBILITIES!

2884 Bird Ave., Miami, Florida 33133 grovegalleryinteriors.com



305-445-7401

@grovegalleryinteriors grovegalleryinteriors



Where Independent
Seniors Love to Live.

Friendlier.
Closer.
More affordable than you think.

THE
CONTEMPORARY MIAMI.com

9105 SW 24th Street | 305.330.1321



INDA-ROMERO LAW FIRM
IMMIGRATION ATTORNEYS

Miguel Inda-Romero, Esq

305.456.5105 | lawoffice@indaromerofirm.com

Miguel@indaromerofirm.com

Abogadosincero



Cosmetic, General &
Prosthodontic Dentistry

Cristina Osorio, D.D.S.

Laura Davila, D.D.S., F.A.C.P.

3326 Ponce de Leon Blvd • Coral Gables, FL 33134

T 305.567.1992 W www.CoralGablesDentistry.com



COMPASS



**Our Abuela
Sells
Real Estate**

Iliana Abella
Real Estate Advisor
305.505.0488

The Abella Group is a team of real estate licensees affiliated with
Compass. Compass is a licensed real estate broker and abides
by Equal Housing Opportunity laws.



Revive. Relax. Rediscover

INDEPENDENT LIVING, ASSISTED LIVING &
MEMORY SUPPORT COMMUNITY

Founded in 1962 & nestled on 76 lush acres in a quiet neighborhood.

19301 SW 87th Avenue, Cutler Bay, FL 33157 | 305-256-3564 | www.eastridgeatcutlerbay.com

We invite you to visit East Ridge.
Experience our beautiful setting, residences, and
lifestyle for yourself. We know that once you see all that
we offer, you'll find yourself feeling right at home.



**SMART INVESTING. CATHOLIC VALUES.
COMPROMISE ELSEWHERE.**

1-866-AVE-MARIA



**AVE MARIA
MUTUAL FUNDS**

avemariafunds.com

Request a prospectus, which includes investment objectives, risks, fees, expenses and other information that you should read and consider carefully before investing.
The prospectus can be obtained by calling 1-866-283-6274 or it can be viewed at www.avemariafunds.com. Distributed by Ultimus Fund Distributors, LLC.

REVERSE MORTGAGE

Se Habla
Español



ACCESS YOUR
HOME EQUITY
WITH A REVERSE
MORTGAGE

Call today to get your **FREE** in-home consultation!



10300 SW 72 St. Suite 465 • Miami, FL

844.834.4654 Office Toll Free

305.298.3622 Direct

www.areversemortgages.com

UNIVERSITY DENTAL GROUP
FAMILY PRACTICE

Richard D. Morales, D.M.D.

Little Flower Parishioner Since '96
(305) 661-8240
1430 S. Dixie Hwy., Suite 312
Coral Gables, FL 33146
UniversityDentalGroupOnline.com

FORTUNE | **CHRISTIE'S**
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Your Trusted Realtors

Maria Luisa Jerez
305.282.9995
Eduardo Jerez
305.469.4450
www.Mtrealtorsmiami.com

EXPERIENCE, HONESTY & COMMITMENT

Right at Home
In Home Care & Assistance

Services We Provide (including but not limited to)

- Light Housekeeping
- Bathing Assistance
- Daily Health Reminders
- Post Surgery/Rehab Care
- Ambulation Assistance
- Meal Preparation

305.697.9722
www.rahmiami.com

A global network where most offices are independently owned and operated.

Owned by **Reid Grier**
Parishioner of CTFL

UnitedHealthcare
Medicare South Florida

305.934.9827 | caior915@gmail.com
9100 S. Dadeland Blvd. | Suite 1250 | Miami, FL

Raul Cairo Licensed Sales Agent
Benefits Advisor Professional

AARP | **Medicare Plans** from **UnitedHealthcare**
Preferred Care Partners
PREFERRED CARE NETWORK
A UnitedHealthcare Company

Here Every Property Tells A Story - Let's Find Yours

Camila Paiva
MBA, MSIRE
Head of Real Estate Sales at Finanz Butik

786.609.0731

cpaiva@finanzbutik.com | [@camilapaiva.realtor](https://www.instagram.com/camilapaiva.realtor)

Fluent in Portuguese, English & Spanish

LIFE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES

Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Since 1882

DANIEL BIGGS
daniel.biggs@kofc.org
305.720.9220

LONG-TERM CARE • DISABILITY INCOME

MIAMI LEGAL, P.A.

Real Estate, Corporate Law, and Estate Planning, Located in the heart of Coral Gables, Florida

Parishioners enjoy a special friends and family discount. Contact us today:

Bridgette Alvarez
Parishioner / STS Parent
info@miamilegalpa.com | www.miamilegalpa.com

305-668-6449

US JJ BROTHERS INC

PROFESSIONAL TILE AND MARBLE INSTALLATION
WHY CHOOSE US?

For our 20 years of experience, for the quality and guarantee of work, for the qualified personnel to serve you as you deserve.

Wood Flooring ☒ Vinyl Flooring ☒
Flooring Skirting ☒ Paving & Tiling ☒
Bathroom Remodel ☒ ETC...

(786) 444-8659 | [@US-JJ-BROTHERS_INC](https://www.us-jj-brothers-inc.com)

Online
Piano Lessons

305.742.6466

Grades 4-12
30+ years teaching
MM, NCTM, FSCTM

NEW LOOK

JOSE GUEVARA / Handyman
(305) 608 4352

General Repairs, Home Renovations, Wood Floor, Ceramic Tile, Paint, Remodeling Kitchens & Bathroom, Plumbing, Sewer Camera Inspection

MERCEDES PEREZ
Piano Instructor | Parishioner
Master of Music | University of Miami

786-232-1536

All ages and levels
Now accepting new students!

Dental Avenu
FAMILY & COSMETIC DENTISTRY

Specializing in Dental Sleep Medicine
*Ask about complimentary Sleep Apnea Consult

9700 South Dixie Hwy, Suite 910 - Miami, FL 33156 | www.dentalavenuemiami.com

Dr. Diaz

Verdeja • Alvarez
Certified Public Accountants & Advisors

Octavio Verdeja, CPA
Parishioner

305-446-3177
oaverdeja@va-cpa.com

TOLLEY & TOLLEY, P.A.
ATTORNEYS AT LAW

ESTATE PLANNING ATTORNEYS

305-444-6116
Rachel@tolleylaw.com

Alejandro Herrera
Exclusive Real Estate Advisor

Where Integrity Meets Results.
Rooted in Faith, Trust & Knowledge.

Real Estate Questions? Call Me Now!
305-283-2011 | aherrera@avantiway.com AVANTI WAY

BAKERY • CATERING • WHOLESALE

LA GRAN PARIS

A Cuban & French Cafe Joint
The Specialty Shop

305.643.4281 • lagranparis.com
3026 NW 7th St. • Miami, FL 33125

Trusted for 20+ Years | Family-Owned & Operated
Specializing in Impact Windows, Doors & Shutters

TISW CORPORATION

LET US MAKE AN IMPACT IN YOUR HOME

Get Your Free Quote Today
305-301-1202

Visit Us Online
www.tiswcorp.com

Equipment Rental & Container Service

305-418-9872

Lopefra.com • Equipment@Lopefra.com

Dr. Mario Martinez
Dr. Danielle Fernandez
Board Certified Pediatric Dentists

South Miami Pediatric Dental Associates

6601 SW 80th Street, Suite 212, Miami, FL 33143
305-666-2068

Alumni 1984

PLASENCIA, HERNANDEZ GUERRERO

Life Insurance
Employee Benefits
Annuities

Jose M. Hernandez | 786-325-8819
j@phgcompany.com | www.linkedin.com/in/josemhdez
Live the Moment, Take Action and Build a Legacy

Eye Consultants & Surgeons Of Miami

Mario A. Sabatés, M.D.
Diplomate, American Board of Ophthalmology
Specialist in Corneal and Refractive Surgery
1385 Coral Way, 3rd Floor, Miami, FL 33145
Tel: 305.854.3307 Fax: 305.854.3130
www.EyeSurgeonsOfMiami.com

Ana Centurion, Psy.D.
Licensed Psychologist
Outpatient Telehealth Services
In Person Testing
Parishioner

305-684-3690

Now accepting new patients.
Children, Adolescents, Adults & Families
[f](https://www.facebook.com/dr.amcenturion) [i](https://www.instagram.com/dr.amcenturion) [in](https://www.linkedin.com/company/dr.amcenturion) [yt](https://www.youtube.com/channel/UCdr.amcenturion) [tiktok](https://www.tiktok.com/@dr.amcenturion) [snapchat](https://www.snapchat.com/add/dr.amcenturion) [twitch](https://www.twitch.tv/dr.amcenturion) [pinterest](https://www.pinterest.com/dr.amcenturion) [reddit](https://www.reddit.com/user/dr.amcenturion) [threads](https://www.threads.net/@dr.amcenturion) [facebook](https://www.facebook.com/dr.amcenturion)

CASANUEVA DEVELOPMENT
CERTIFIED GENERAL CONTRACTOR

CALL US FOR A FREE ESTIMATE
NEW CONSTRUCTION | REMODELING | ADDITIONS
WINDOWS | BATHROOMS | LEGALIZATIONS

305.525.3707

SLEEP MEDICINE SPECIALISTS
OF SOUTH FLORIDA

Offices & Sleep Labs in
Miami & Kendall

EDWARD MEZERHANE
MD, FAASM, FACP

Office: 305.994.1825
SouthFloridaSleeps.com

KESK GLOBAL GROUP

(786) 523 - 0003
info@KeskGlobal.com
270 Alhambra Circle, Coral Gables, FL 33134
www.KeskGlobal.com

CALL US FOR A FREE CONSULTATION!

We cover all your residential and commercial Real Estate needs.

We also provide commercial financing and consulting services for all types of business cash flow needs.

South Florida International ORTHOPAEDICS

Michael Combosh, M.D.
Orthopaedics & Sports Medicine

305-247-1610 • www.sfiortho.com

